

# «Через тернии к звёздам»

Учитель Юлия Ермоленко рассказывает об особенностях преподавания русского языка

Мария Славин

Владимир Маяковский в своём стихотворении размышлял над тем, для чего можно выучить русский язык. Вряд ли кто-то из студентов, приступивших к постижению этого сложного славянского языка на острове, имеют схожую с ним цель. Не вызывает сомнений только то, что все 24 посетителя недавно организованного в муниципалитете Кальвия (Calvià) курса за дело взялись серьёзно. По словам их учителя, Юлии Ермоленко, будущих полиглотов не пугают ни замысловатые грамматические структуры и загадочные буквы, ни сложности произношения. «Все трудности мы преодолеваем вместе. В первую очередь осваиваем разговорный стиль, разыгрываем бытовые сценки, пытаюсь через простое постигнуть сложное. Мои студенты очень стараются, потому что твёрдо знают, что им это пригодится в жизни и работе», – говорит она. У Юлии за плечами богатый опыт преподавания. Закончив испанско-английское отделение факультета иностранных языков Санкт-Петербургского государственного Педагогического университета им. А.И. Герцена, она шесть лет проработала в школах, на интенсивных курсах иностранных языков.



Затем устроилась в фирму переводчиком. Вскоре там ей предложили перейти в офис испанских партнёров, находившийся на Майорке. Эта перспектива сразу же заинтересовала Юлию. И не только в профессиональном, но и в личном плане. «Мой муж-моряк в те годы ходил на судне через Валенсию, и я посчитала, что с острова мне будет гораздо ближе летать туда, чем из родного Петербурга, – вспоминает она. – Моя специальность всегда была на острове очень востребована». Как и многие приехавшие на Майорку русские, Юлия про-

должает своё саморазвитие. Несмотря на двух маленьких детей (трёх и шести лет), она записалась на интернет-курс

## Моя специальность всегда была очень востребована

МГУ «Методика преподавания русского языка как иностранного детям», на курсы каталонского языка, самостоятельно освоила французский язык. «В первую очередь я хочу

помочь своим детям, но кто знает, возможно, мне эти знания ещё пригодятся». Начав преподавание на муниципальных курсах, учитель столкнулась с проблемой учебников. «К сожалению, не все ученики могут себе позволить приобрести учебные пособия, а моё предложение закупить определённое количество книг для библиотек округа ещё рассматривают, – сетует она. – Представленные на

острове учебники слишком академические и не подходят для экспресс-курсов. Приходится составлять индивидуальную программу и делать копии. На это уходит много времени». По словам Юлии, муниципальные курсы рассчитаны на три месяца (одно занятие в неделю по полтора часа). В случае достаточного количества желающих предусмотрено продление (два раза по два месяца). «Этого, несомненно, не достаточно. Хотелось бы иметь возможность заниматься два раза в неделю. С такими темпами мы вряд ли по-

стигнем всё богатство русского языка. Но я ни сколько не сомневаюсь, что мои ученики вскоре преодолеют первые трудности и заговорят по-русски».

Цена этих курсов не отличается от стоимости других занятий в округе – 54 евро за три месяца. «Все желающие не уместились в две группы, и был составлен лист ожидания. Не исключено, что скоро будет организована третья группа», – рассказывает она. Как известно, многие жители острова сейчас довольно увлечены «русской темой». Не обошла эта эйфория, видимо, и жителей юго-запада Майорки. Ученикам Юлии от 15 до 60 лет. В основном, это представители среднего класса – таксисты, сотрудники ресторанов и гостиниц. Кто-то просто интересуется культурой и языком, некоторым знание русского нужно для работы. Юлия поделилась, что ей очень комфортно работать с испанцами: «Мне очень нравится, что несмотря на свой живой характер, местные жители всё делают без лишней суеты. А ещё у них есть чувство юмора, которое помогает не расстраиваться из-за ошибок. «Ничего страшного (исп. No pasa nada)», – любят повторять они. И ведь правда, в жизни нет ничего, что нельзя было бы исправить».

«Мой муж-моряк в те годы ходил на судне через Валенсию, и я посчитала, что с Майорки мне будет гораздо ближе летать туда, чем из родного Петербурга» Фото: С. Касец

JOAN MIRÓ  
MARINO MARINI  
FERNAND LÉGER  
PAUL CÉZANNE  
SANTIAGO RUSIÑOL  
ANGLADA CAMARASA  
LLORENÇ ROSSELLÓ

И ещё более ста известных художников XIX и XX



ПОСТОЯННАЯ ВЫСТАВКА JULI RAMIS · БИБЛИОТЕКА СОВРЕМЕННОГО ИСКУССТВА · КОЛЛЕКЦИЯ СТАРИННЫХ КУКОЛ



Выставка  
**L'ESCULTURA EN PARAULES MAJORS**  
С 1 ноября 2013 по 26 января 2014

Carrer de la Lluna, 86 i 90  
Sóller  
Часы работы: 10.30 h - 18.30 h  
971 63 89 73  
www.canprunera.com

**CAN PRUNERA**  
МУЗЕЙ МОДЕРНИЗМА